

LA IMAGEN DE ESPAÑA EN AMERICA LATINA

RESULTADOS DEL LATINOBARÓMETRO 2004




*Real
Instituto
Elcano*

de Estudios Internacionales y Estratégicos

Octubre de 2004

INDICE

1. Introducción.....	3
2. Valoración general	3
3. Inmigración y trato a los inmigrantes.	7
4. Las inversiones españolas	9
5. Las relaciones entre los países	12
6. España en Europa	15
7. Conclusiones	21

ANEXO: FICHA TECNICA

1. INTRODUCCIÓN

Como ya sucediera en el 2003 el Real Instituto Elcano ha introducido preguntas sobre España en el Latinobarómetro con el fin de indagar en la imagen de nuestro país en América Latina.

Los resultados generales sobre la cultura política y económica fueron presentados en *The Economist* a mediados de agosto. Marta Lagos, directora del Latinobarómetro, también hizo públicos los datos sobre la imagen de los EEUU en la Conferencia de las Américas organizada en Miami por *The Miami Herald* a finales de septiembre. En este documento presentamos exclusivamente los resultados referidos a la imagen de España.

La novena oleada del Latinobarómetro se realizó en 18 países de América Latina entre el 21 de mayo y el 29 de junio de 2004. Se aplicó un mismo cuestionario en entrevistas personales a muestras representativas de la población de cada país, con un total de 19.605 entrevistas. El margen de error oscila entre el 2,8 y el 4,1.

Se ha repetido varias preguntas para conocer la evolución de las opiniones:

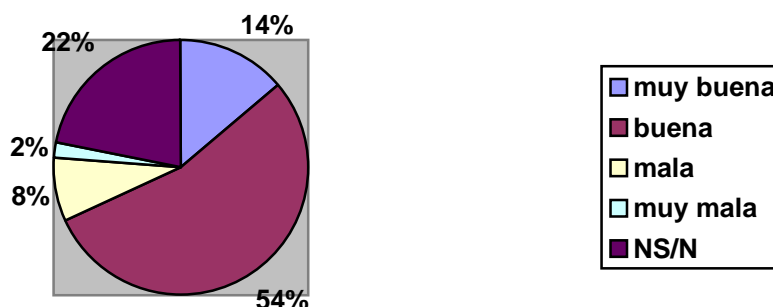
- Valoración general de nuestro país
- Valoración de las relaciones entre España y el país del entrevistado
- Valoración de las inversiones españolas

Este año las preguntas nuevas se referían a:

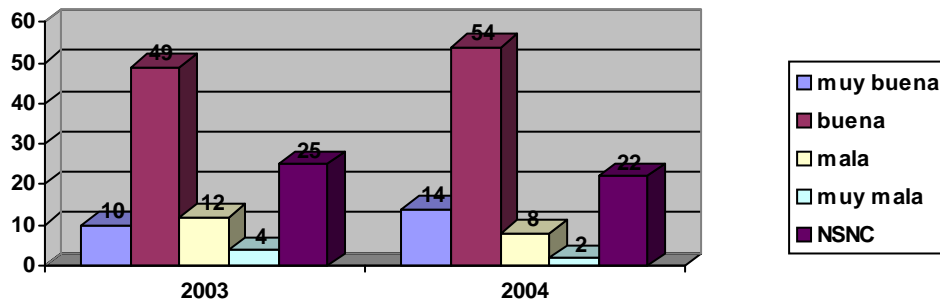
- Trato que reciben los nacionales que han emigrado a España
- Comparación con otros países europeos en lo relativo a democracia, desarrollo económico e identificación con Europa
- Comparación con los EEUU

2. VALORACIÓN GENERAL

El 68% de los encuestados tiene una opinión positiva sobre España (54% buena, 14% muy buena). Si a este porcentaje le sustraemos el de valoración negativa (10%), obtenemos un índice medio de +58, que denota una buena opinión sobre España.

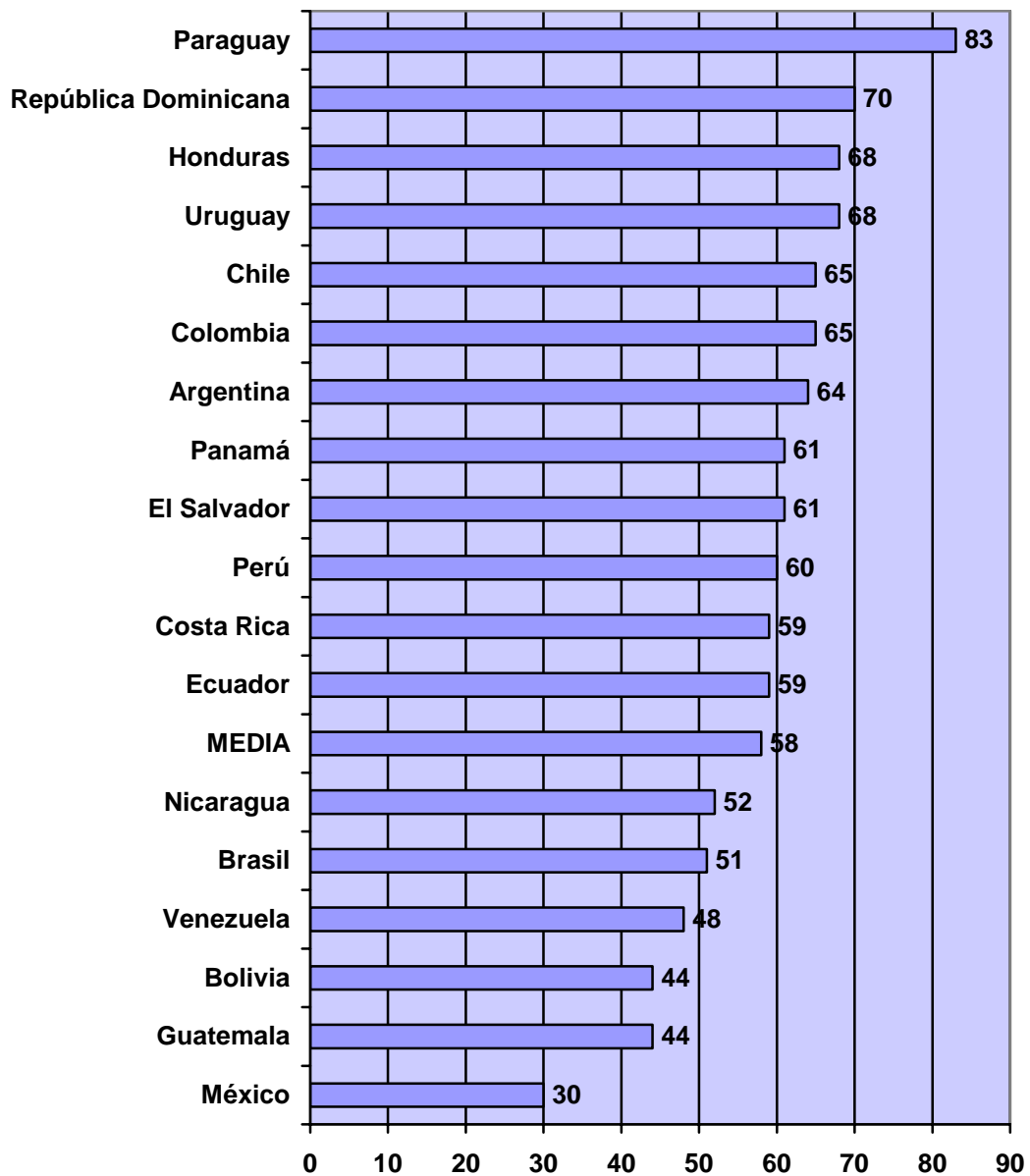


El índice mejora en casi 15 puntos respecto a 2003, ya que hace un año era de +45. Ha aumentado la valoración positiva y se ha reducido la negativa.



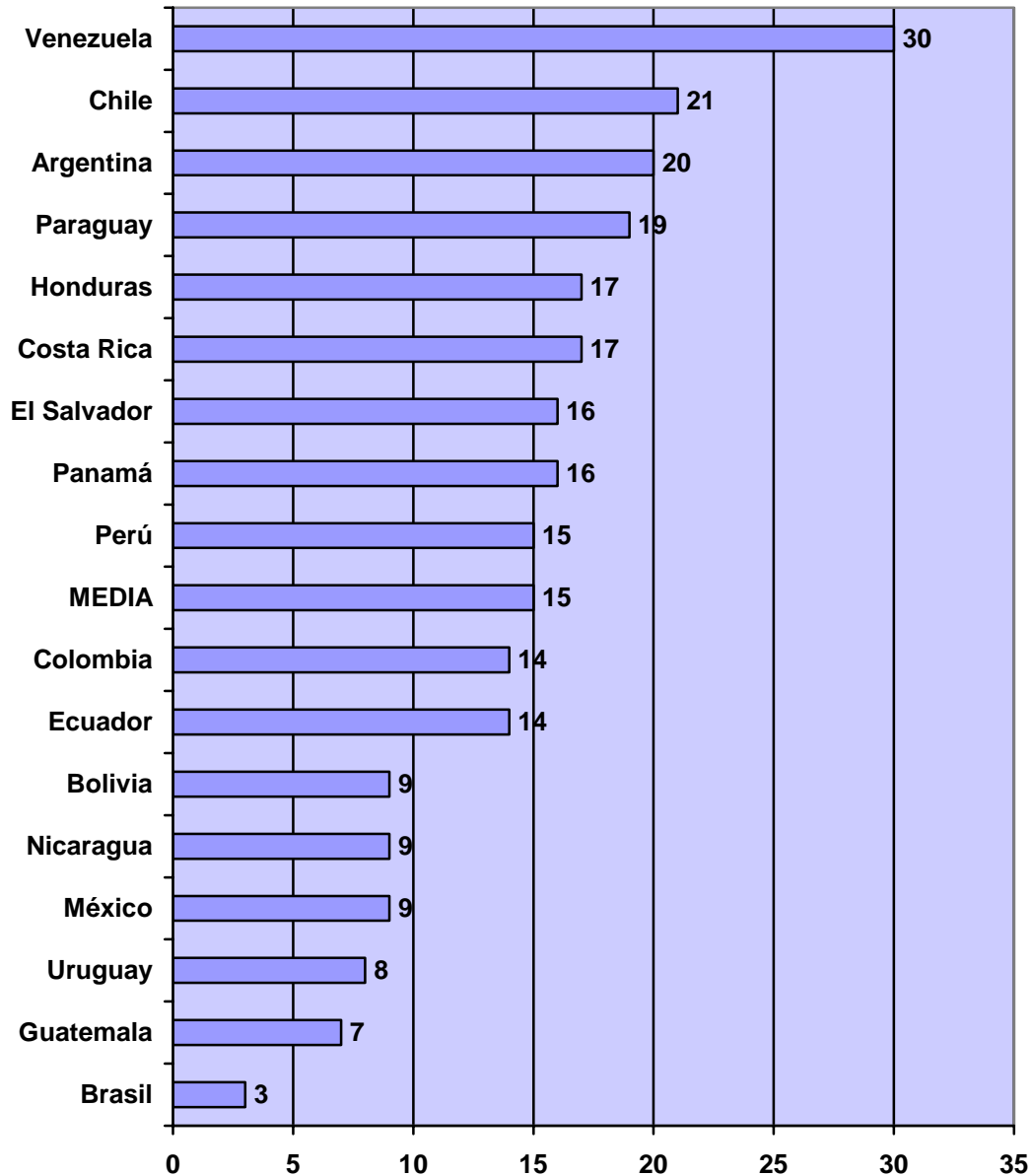
En 2004 la mejor valoración se da en Paraguay, República Dominicana y Uruguay.

Por el contrario los valores más bajos del índice los encontramos en México, seguido de Bolivia y Guatemala.



Como se ha señalado, por término medio **entre el 2003 y el 2004** el índice de valoración aumenta 15 puntos. Este valor se dobla en Venezuela (30 puntos), aumentando también, aunque en menor medida, en Chile o Argentina, 21 puntos.

Por el contrario en Brasil no hay apenas crecimiento: sólo 3 puntos.

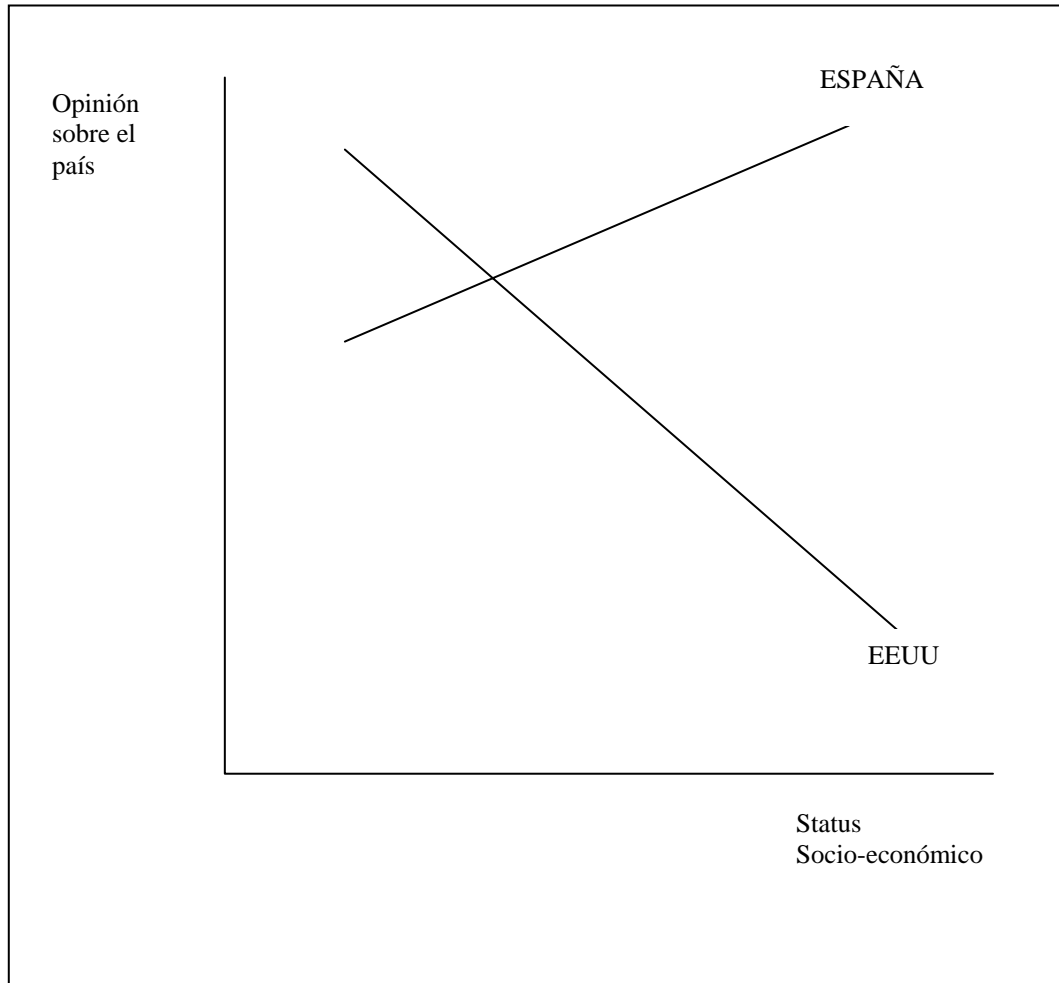


En comparación con UE, Japón y EEUU España obtiene el índice de valoración más alto:

- El siguiente mejor valorado es Japón, con un índice de 53
- Después la UE, con 49
- Los EEUU en último lugar con un 38

Es interesante subrayar que la base social de los apoyos a EEUU y España es distinta.

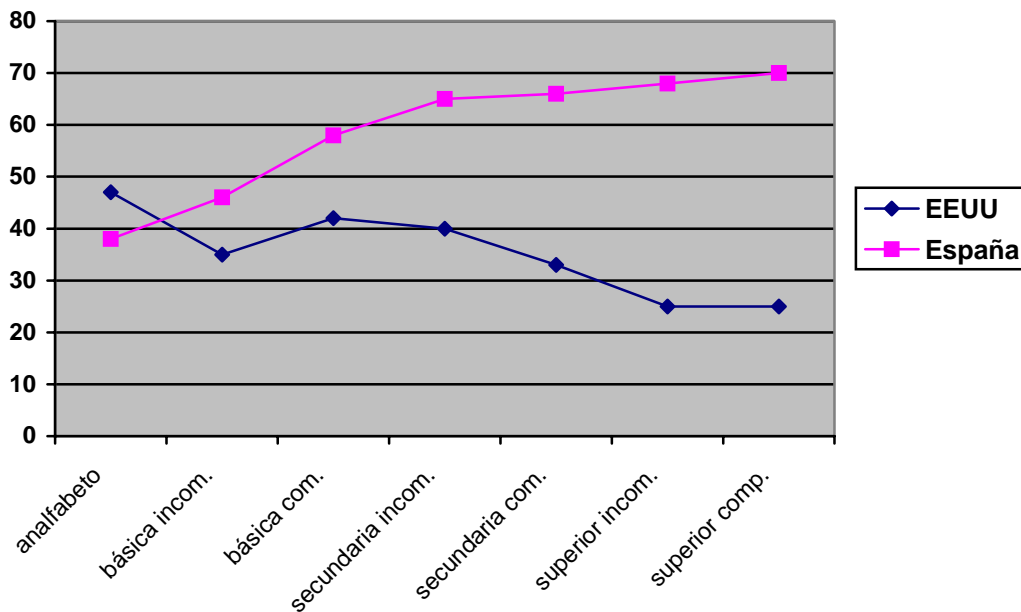
El status socioeconómico del entrevistado influye en las opiniones dando lugar a un patrón inverso para los dos países. Cuanto más alta es la posición social del entrevistado, peor es la imagen de los EEUU y mejor la de España.



Veámoslo en concreto con el nivel de estudios del entrevistado. Para los EEUU, el índice de valoración entre los analfabetos y personas con educación básica es de 42, mientras que en los estudios superiores se reduce a 25. Para España, el índice es de 48 entre los primeros, y de 70 entre los segundos.

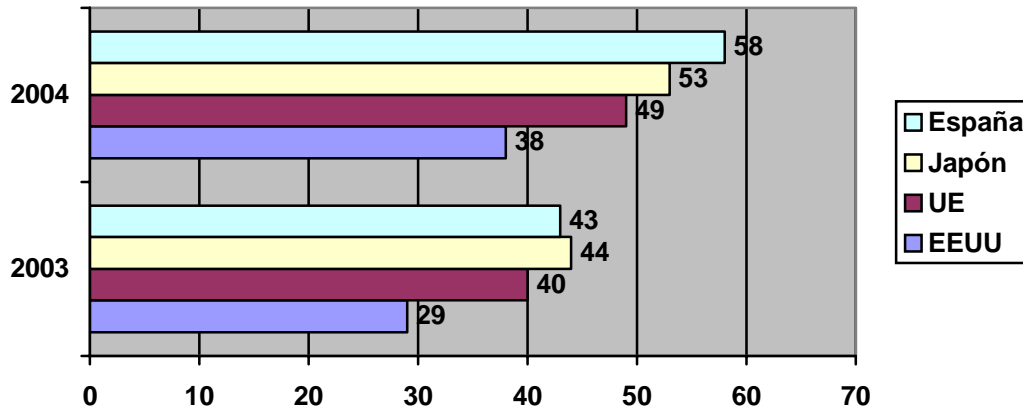
Debemos suponer que en los niveles bajos se subraya lo positivo. EEUU es tierra de oportunidades, el lugar ideal para emigrar, como veremos más adelante. Por el contrario, en los niveles altos, también más postmaterialistas, se aprecia lo negativo: se critica la política exterior norteamericana.

Respecto a España en los niveles de status bajos, la crítica a España obedecería al factor indígena que hace que perviva el estereotipo del conquistador.



Entre el 2003 y el 2004 mejora la valoración de todos. Pero hay que subrayar que España es el país que experimenta un mayor crecimiento, de 15 puntos, mientras que en los otros tres casos ronda los 9 puntos.

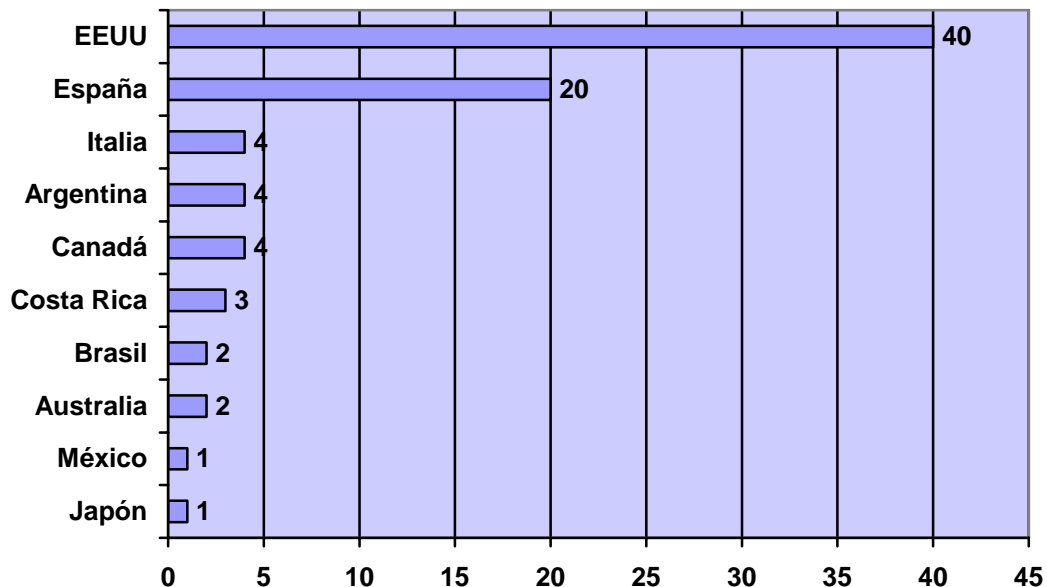
Esto hace que respecto a 2003 en 2004 nuestro país se despegue claramente de Japón y la UE.



2.

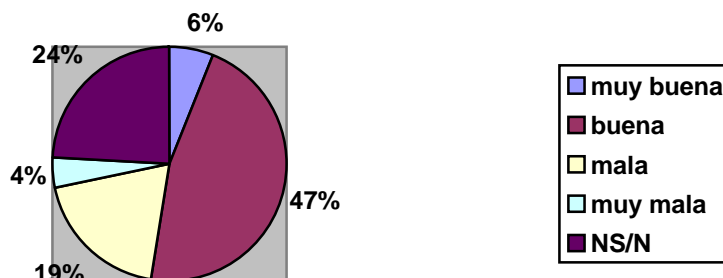
3. INMIGRACIÓN Y TRATO A LOS INMIGRANTES.

Pasando a otro aspecto, si el entrevistado y su familia habían pensado en la posibilidad concreta de ir a vivir a otro país, se les preguntaba a qué país. Un 40% respondió EEUU y un 20% España, a gran distancia del siguiente, que fue Italia con un 5%.

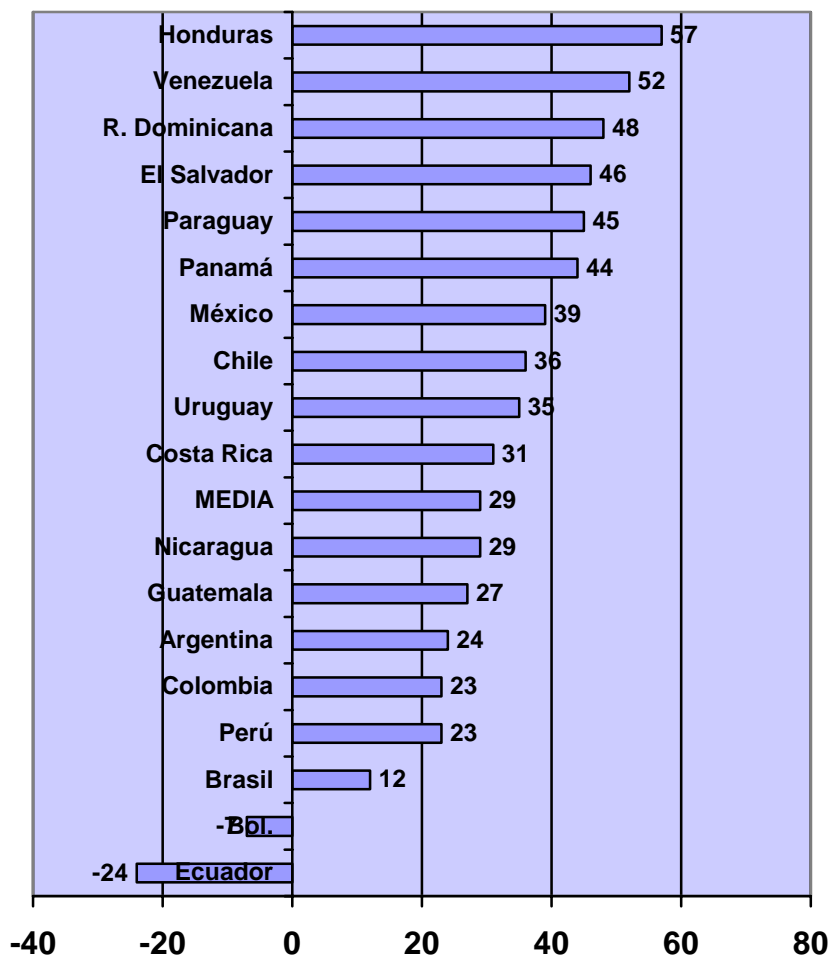


En este aspecto no se observan diferencias significativas respecto al 2003.

Pasando a la valoración del trato a los nacionales que han emigrado a España, para el 53% de los entrevistados es bueno (6% muy bueno y 47% bueno). Al restar las valoraciones negativas el indicador resultante es de +30.

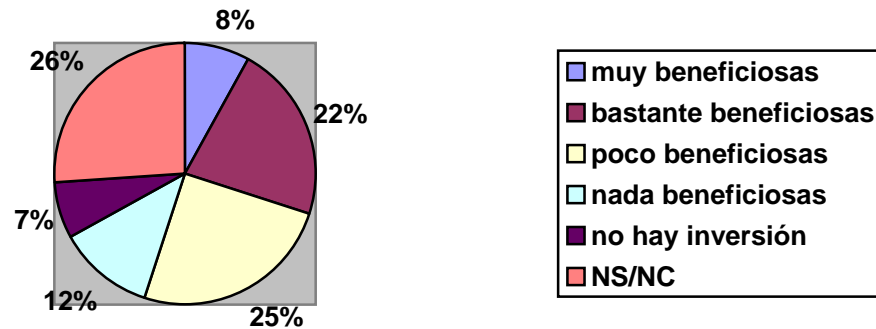


Encontramos diferencias significativas por países. Por mencionar a aquellos con una mayor presencia en España, la peor valoración la hacen los ecuatorianos, que junto con los bolivianos son los únicos grupos para los que lo negativo predomina sobre lo positivo. En Ecuador pesarían las trabas o dificultades para obtener los permisos de trabajo, que tuvieron un amplio eco en la opinión pública ecuatoriana. Por el contrario, la mejor opinión la muestran los dominicanos y venezolanos.

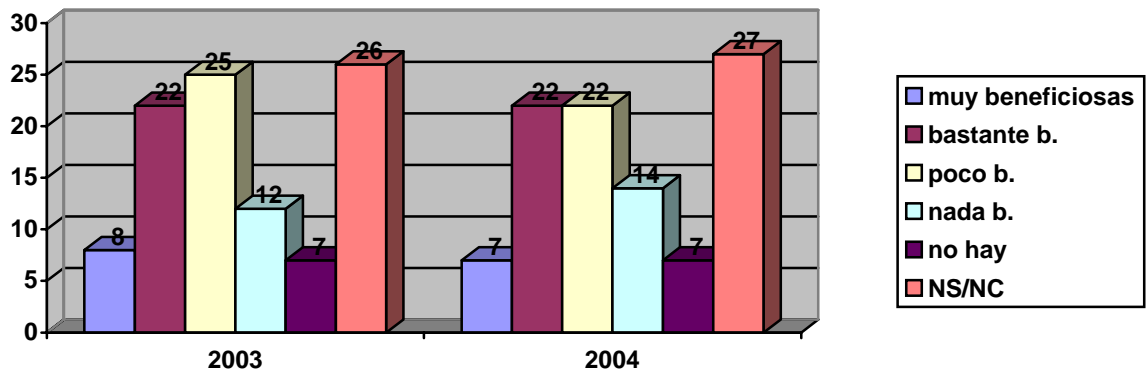


4. LAS INVERSIONES ESPAÑOLAS

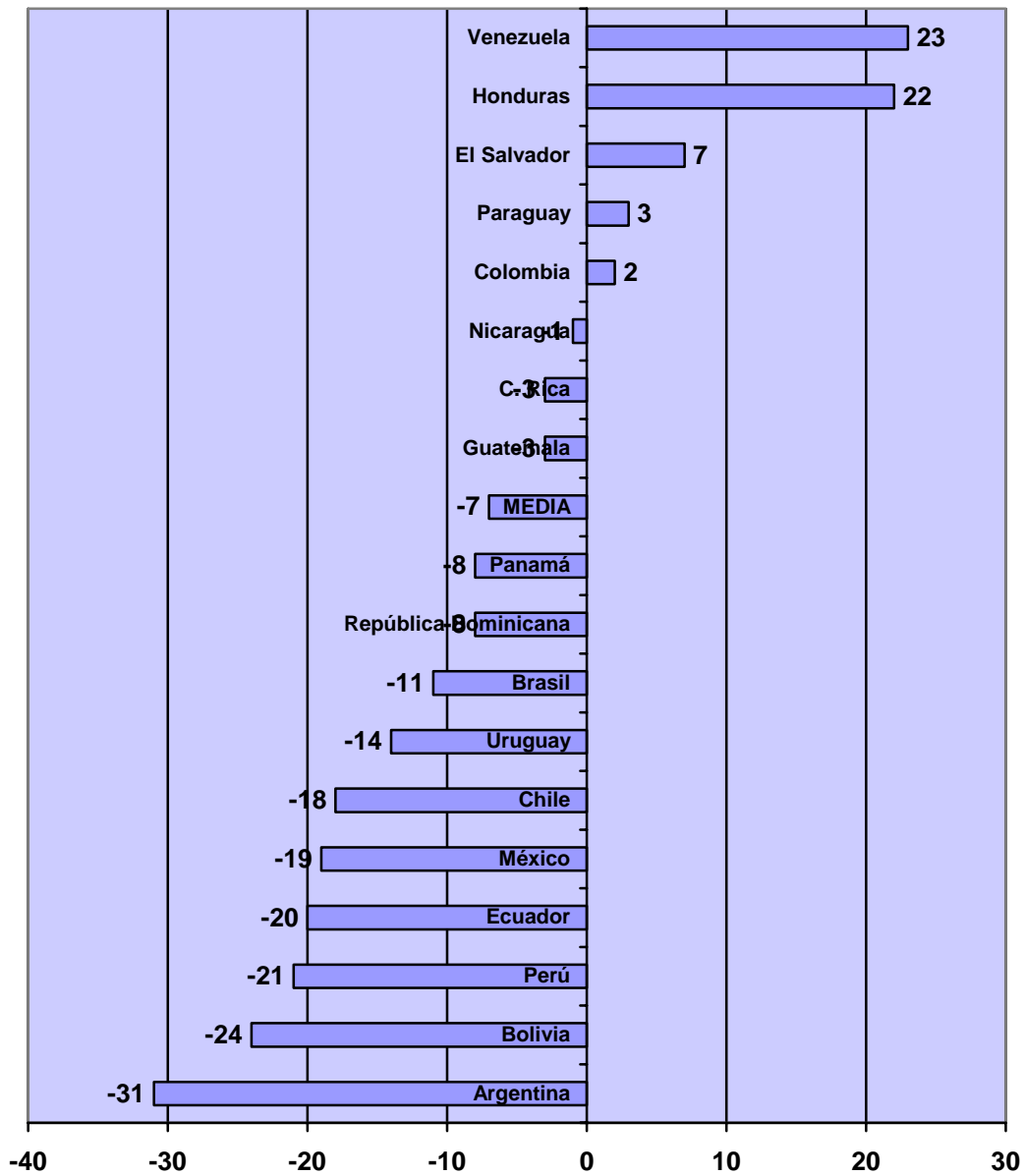
Los encuestados por el Latinobarómetro están más divididos a la hora de valorar las consecuencias de las inversiones de capital español: el 29% cree que han sido beneficiosas para su país y el 36% que no lo han sido. Restando los porcentajes de valoración negativa a los de valoración positiva obtenemos un índice cuya media para el conjunto de los países es -7 , lo que supone una moderada insatisfacción.



El valor del índice es idéntico al obtenido en 2003. Aunque, como hemos señalado, hay una mejora de la imagen en otros aspectos, no alcanza al que estamos tratando.

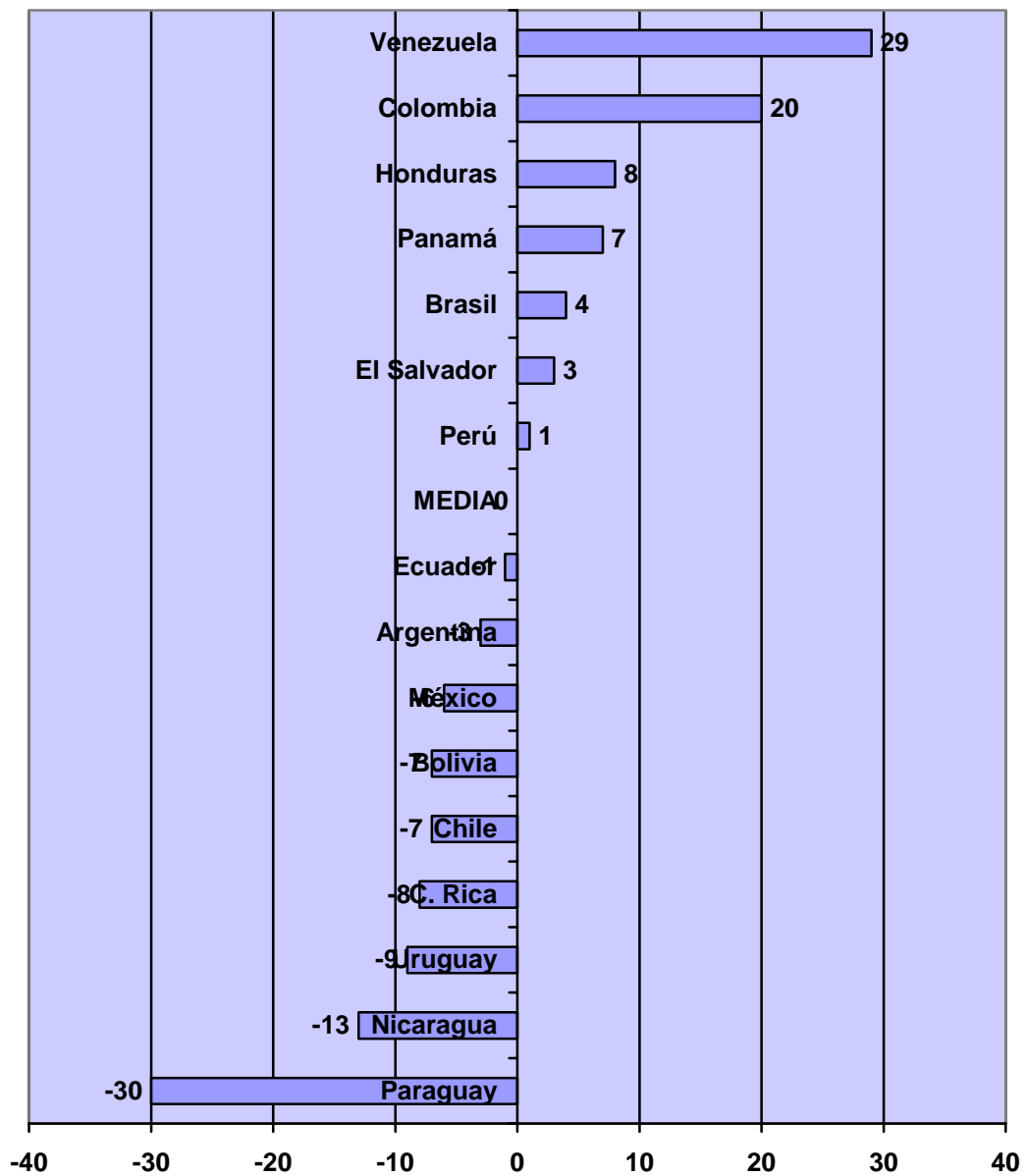


En el 2004 la mejor valoración se hace en Venezuela (+23) y la peor en Argentina (-31)



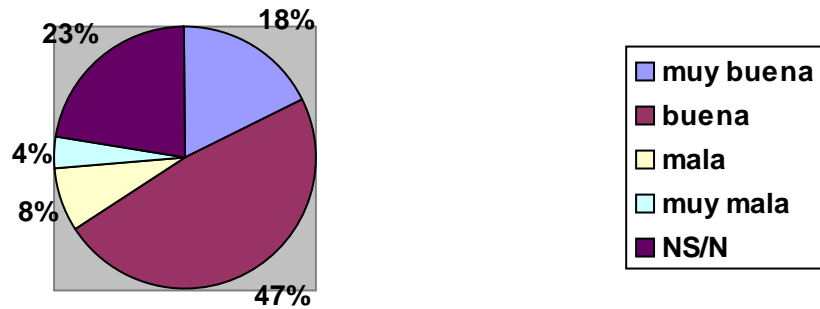
Entre 2003 y 2004, mejora 30 puntos la valoración en Venezuela, y 20 puntos en Colombia. Por el contrario el mayor descenso se da en Paraguay. El índice cae 30 puntos.

Aunque en menor medida, la opinión también empeora en México y Chile: -6 y -7 puntos, respectivamente. En el resto de los grandes países receptores, como Argentina o Brasil, no podemos decir que se produzcan variaciones sustantivas.

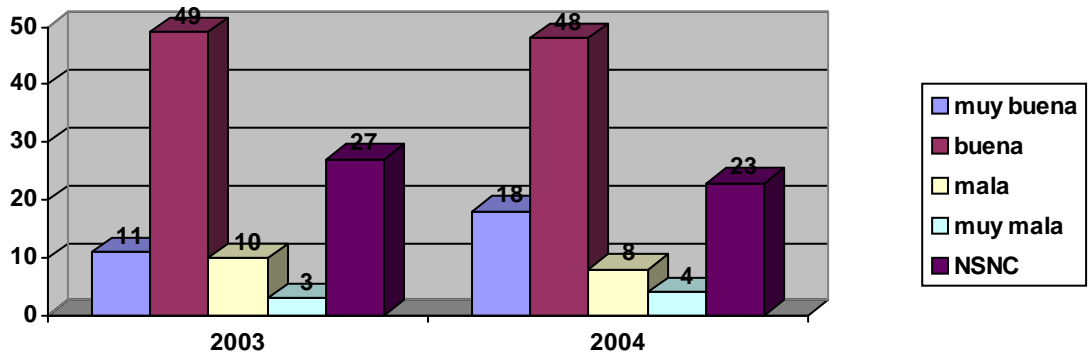


5. LAS RELACIONES ENTRE LOS PAÍSES

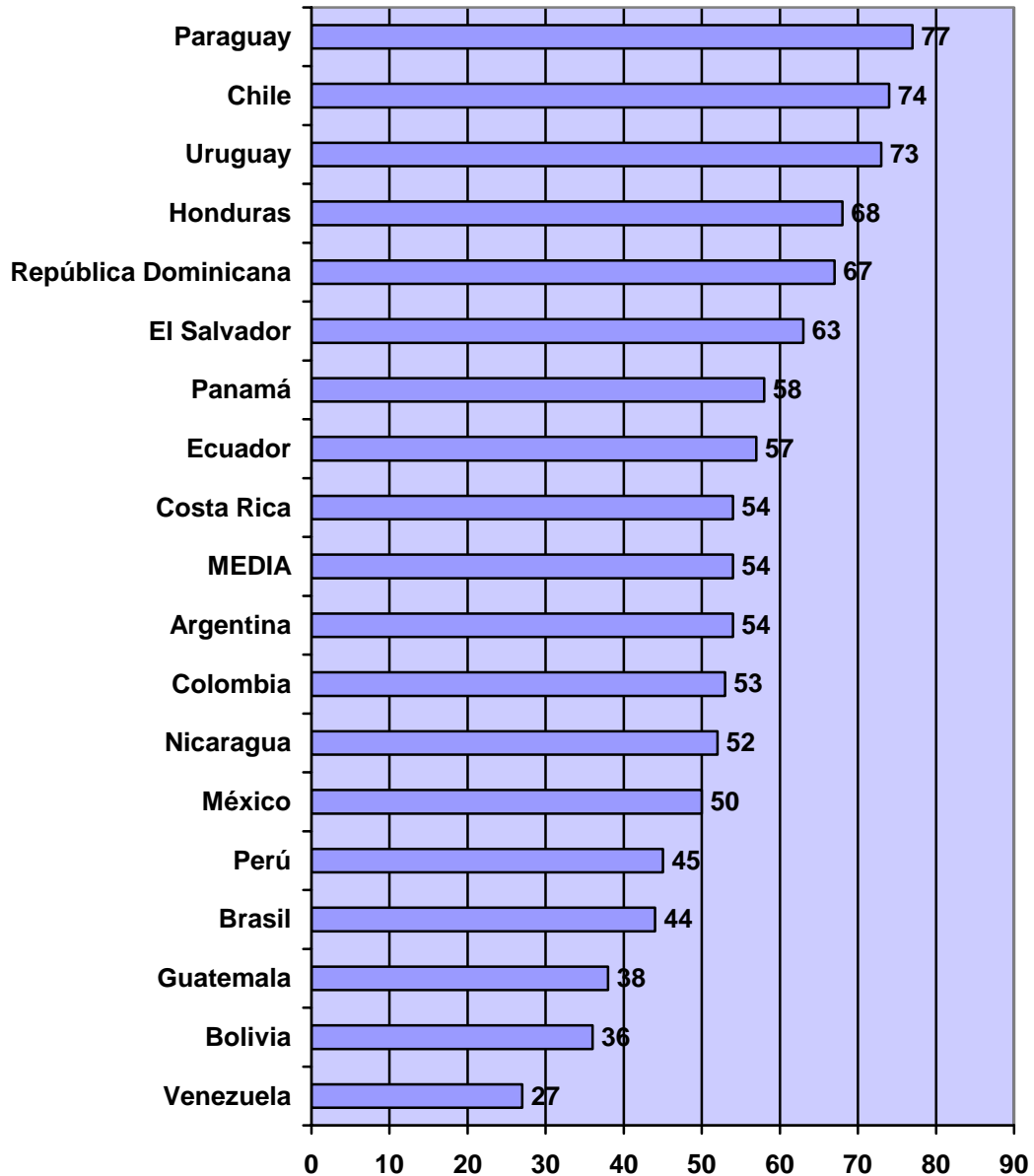
El 66% cree que las relaciones entre su país y España son buenas (48% buenas, 18% muy buenas). Si a este porcentaje positivo le sustraemos el de valoraciones negativas obtenemos un índice de 54.



En opinión de los encuestados las relaciones han mejorado. El valor del índice aumenta en 7 puntos respecto a 2003, ya que hace un año era de +45.



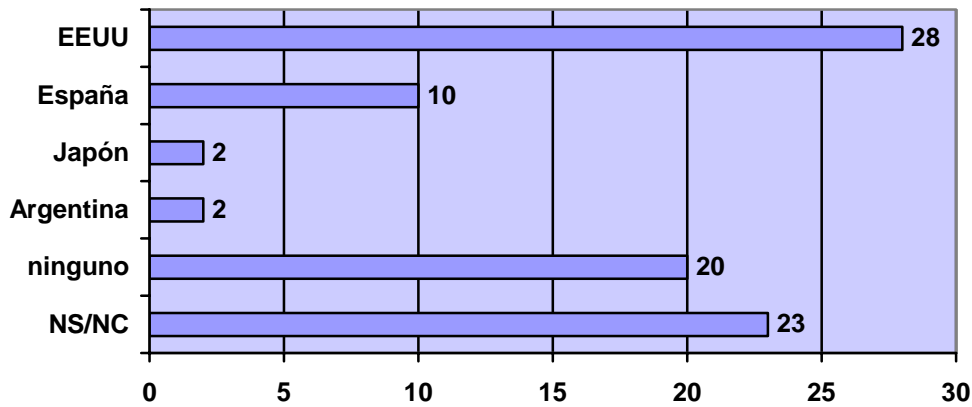
En el 2004 Uruguay, Paraguay y Chile son los países en los que se hace una mejor valoración de las relaciones. Por el contrario, Venezuela es aquel en el que, con diferencia, es peor.



Con todo, es precisamente en Venezuela en donde se produce un mayor aumento entre el 2003 y el 2004.

En los restantes países no hay apenas cambios significativos que reseñar.

A pesar de lo anterior, preguntados por cuál es “país más amigo en el mundo” el 28% menciona los EEUU frente a 10% que menciona a España.



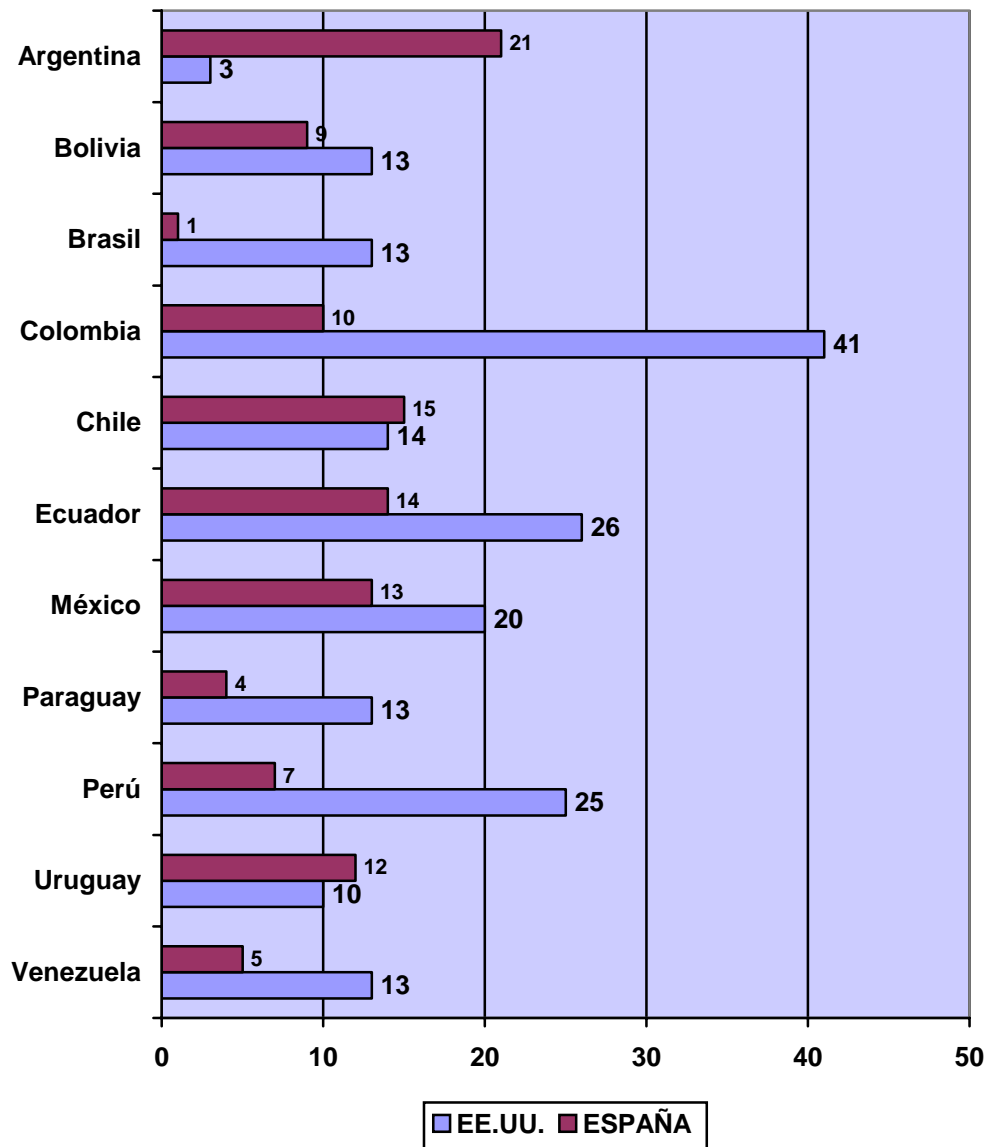
La influencia de los EEUU varía. En Centroamérica el 47% menciona los EEUU, mientras que en Sudamérica la media es del 10%.

Por el contrario, en Sudamérica la valoración de España es ligeramente superior a la de los EEUU: 17% frente a 10%.

De todos modos, aunque con menor rotundidad que en Centroamérica, la influencia de los EEUU en el Cono Sur sigue siendo mayor que la de España. En Colombia o Perú la ventaja de los EEUU respecto a España supera los 20 puntos porcentuales.

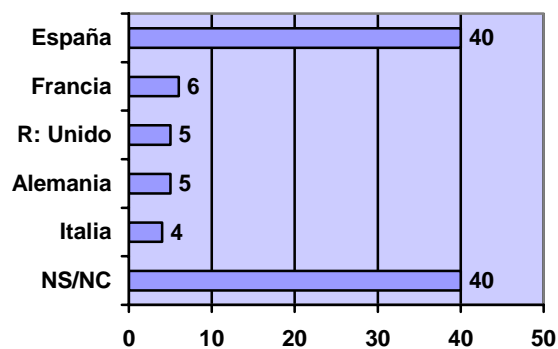
Sólo habría un país en el que España se sitúa claramente por delante de los EEUU: Argentina. Allí España logra un 21% frente al 3% de los EEUU.

Por lo demás, en el mejor de los casos sólo encontramos países en los que la valoración de España iguala a la de los EEUU. Tal es el caso de Bolivia, Chile y Uruguay.

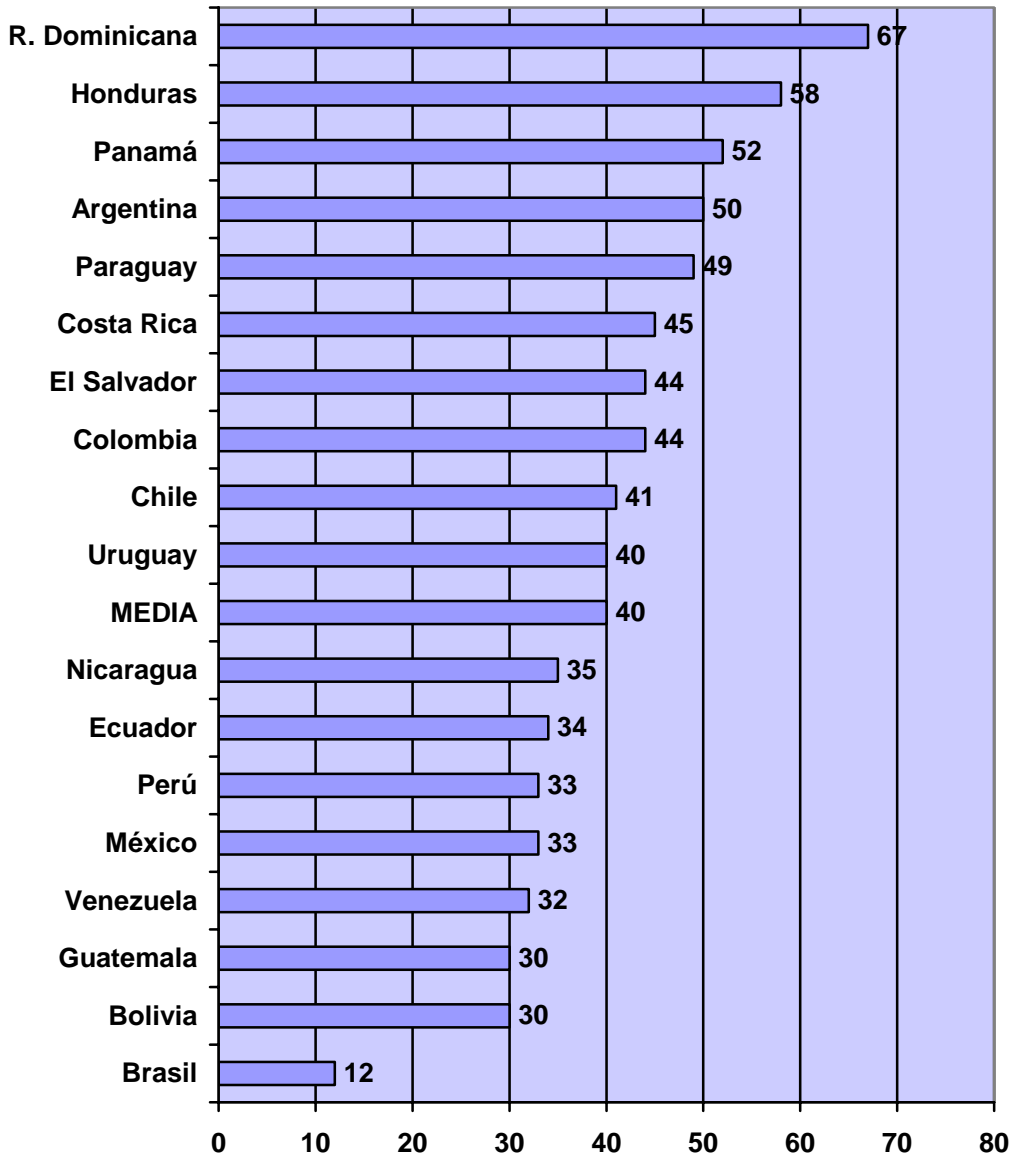


6. ESPAÑA EN EUROPA

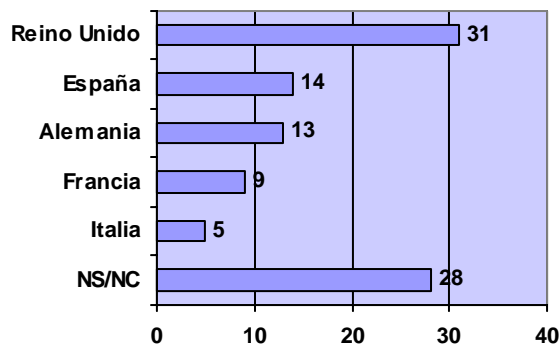
España es indudablemente el país europeo más **preocupado por el país** del entrevistado.



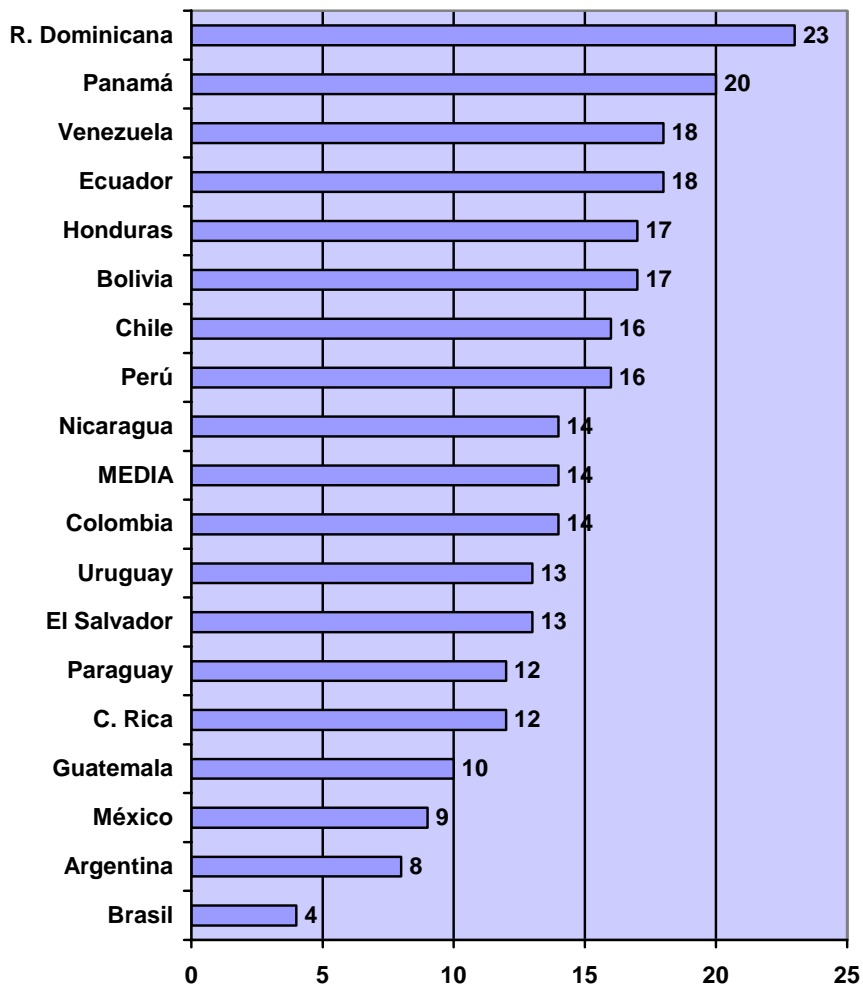
Impera el consenso sobre el interés de España por la región, aunque destaca en Argentina. Por el contrario, Brasil, pero también Venezuela o México se sitúan por debajo de la media.



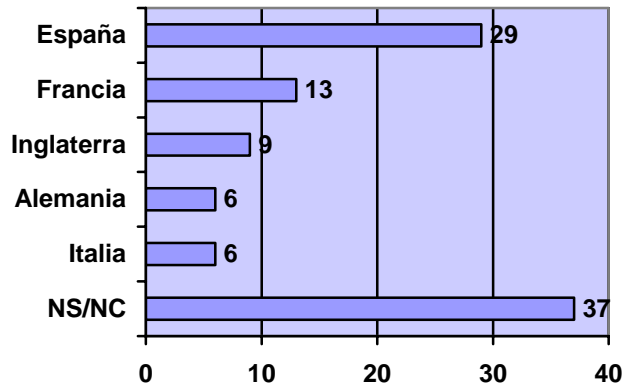
En comparación con otros países de la UE, España es el segundo país más **rico**, sólo por detrás del Reino Unido, pero por delante de Alemania y Francia.



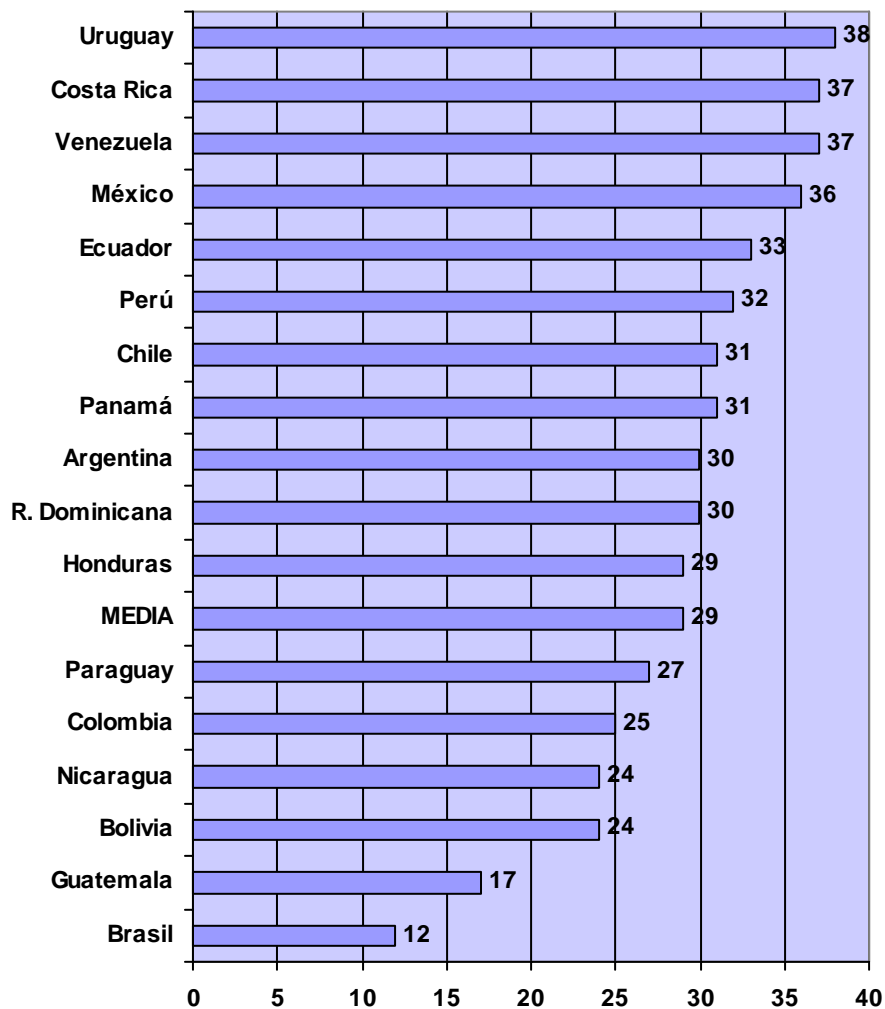
Dos factores podrían estar influyendo en esta 'sobreevaluación' de la riqueza de España: o bien las inversiones españolas en la región, o bien la emigración de ciudadanos latinoamericanos a España. El análisis de las diferencias por países apunta a que las naciones en las que se percibe más a España como país rico son las emisoras de emigrantes: R. Dominicana, Ecuador o Perú. En cambio la mayoría de los grandes países receptores de inversiones españolas, como Brasil o Colombia, se sitúan por debajo de la media. Por lo tanto, no son las inversiones españolas sino la emigración latinoamericana, lo que pesa en esta imagen. Es España como tierra de promisión o Jauja.



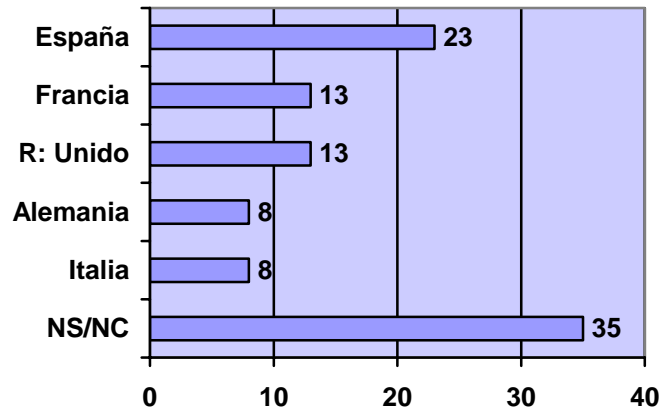
España también se percibe como el país europeo más **democrático**.



Encontramos un amplio consenso, del que sólo se descuelgan Brasil y Guatemala. Los más convencidos son Venezuela o México, que vivieron las mayores tensiones con el anterior gobierno español. Por lo tanto probablemente es el cambio producido en España lo que está influyendo en esta percepción de España como el país más democrático.

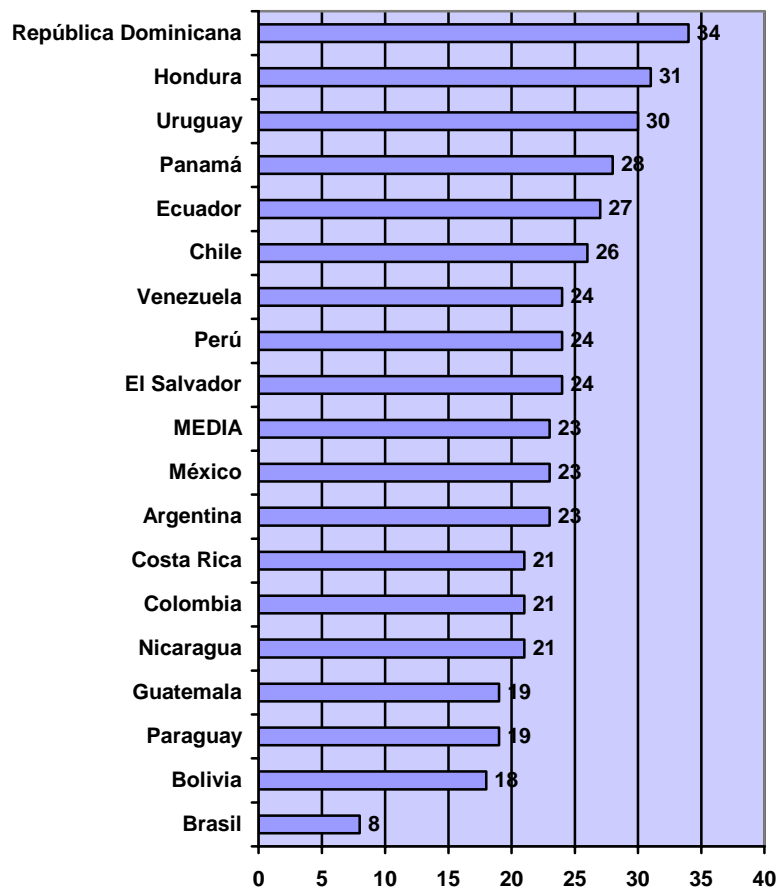


Y quizás, por todo lo anterior, España es también el país europeo más **representativo de Europa**.



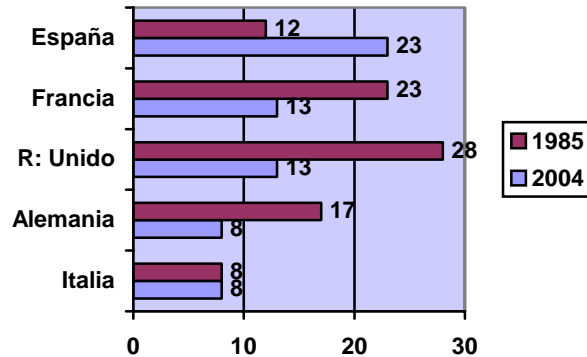
La identificación de España con Europa es mayor en Uruguay y la República Dominicana.

Por el contrario, en Brasil es menor. Cualquiera de los otros países europeos con los que se compara a España se considera más representativo de Europa.



La comparación de los datos del Latinobarómetro 2004 y de las encuestas del CEDEAL de los años 80 arroja resultados concluyentes.

En los tres países en que es posible la comparación (Chile, Uruguay y Perú) España arrebató a Inglaterra y Reino Unido el título de país "más representativo" de Europa.



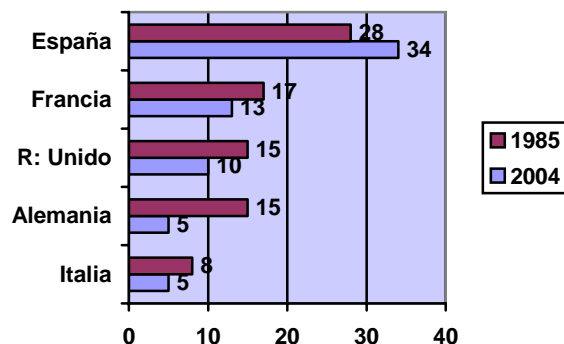
El ascenso de España se produce en los tres países por igual.

	Chile		Uruguay		Perú	
	1985	2004	1985	2004	1985	2004
España	16	26	14	30	7	24
R. Unido	27	15	21	10	36	14
Francia	23	17	29	14	17	13
Italia	12	12	5	7	9	8
Alemania	15	7	15	5	23	10

Fuente: CEDEAL, Latinobarómetro 2004

La magnitud del cambio se pone aún más de manifiesto si lo contrastamos con el producido en la identificación de España como país democrático.

Por efecto de la Transición, a mediados de los 80 España ya era identificado como el país más democrático. Lo que sucede desde entonces es que España aumenta su ventaja, especialmente a costa de Alemania.



En este aspecto, sin embargo, los cambios no se producen homogéneamente. El pedigrí democrático de España aumenta en Chile y México. En Perú no hay cambios. Incluso encontramos que en Uruguay disminuye.

	México		Chile		Uruguay		Perú	
	1985	2004	1985	2004	1985	2004	1985	2004
España	28	34	14	36	51	38	29	32
R. Unido	15	10	20	16	5	6	15	8
Francia	17	13	18	12	16	12	21	11
Italia	8	5	9	4	8	5	8	6
Alemania	15	5	26	8	7	3	14	6

Fuente: CEDEAL, Latinobarómetro 2004

7. CONCLUSIONES

Entre los aspectos positivos en primer lugar hay que destacar que ha mejorado sustancialmente la opinión sobre nuestro país, y mucho más que la referida a otros, como el conjunto de la UE o los EEUU, aunque éstos experimentan cierta recuperación respecto al momento álgido de la crisis de Irak en 2003. El ascenso de España se debe probablemente a un “efecto simpatía” generalizado y producido por los atentados del 11-M y, en algunos países, como México o Venezuela, por cambio de gobierno.

A pesar de los esfuerzos del gobierno español y las políticas de responsabilidad social de las empresas españolas, no mejora todavía la imagen de las inversiones españolas. En la misma medida que en el 2003 se sigue considerando que no están siendo beneficiosas para la región. En México y Chile se produce incluso un ligero empeoramiento. Por el contrario en Venezuela o Colombia ha mejorado la imagen de las inversiones españolas.

Después de los EEUU España es el país al que se desearía emigrar. Otro activo de España a destacar es la percepción del trato dado a los inmigrantes latinoamericanos, por lo general muy positiva. Los dominicanos son los más satisfechos. Por el contrario, las únicas excepciones significativas en esta buena impresión sobre España son Ecuador y Bolivia.

Precisamente son aquellos países emisores de emigración (R. Dominicana o Ecuador) los que tienen una imagen de España como país más rico. Entre las grandes naciones europeas, España se sitúa sólo por detrás del Reino Unido, y por delante de Francia o Alemania. Hay que destacar que esta imagen ha cambiado desde mediados de los 80, en que no se consideraba a España un país tan avanzado.

Lo que no ha cambiado es la imagen política. Hay consenso en que España es la más democrática de las grandes naciones europeas. Esta impresión está más extendida en México o Venezuela, en los que había una mayor antipatía hacia el gobierno Aznar. Por lo tanto, al menos en parte, la imagen se debería acentuar por el cambio político producido en España.

España ocupa un lugar central en la visión latinoamericana de Europa. Para los ciudadanos latinoamericanos España es el más representativo de Europa. En este aspecto también se produce un cambio. España desbanca a otros países que ocupaban el primer puesto en los 80.

España es el país de Europa más preocupado por la región. A pesar del deterioro producido por la imagen de las inversiones, Argentina es el país más convencido de este interés.

Pero para el conjunto de la región los EEUU son el más amigo en el mundo. Sólo en Argentina España se sitúa por delante, dado el deterioro actual de la imagen de los EEUU. Por lo demás, en el mejor de los casos sólo encontramos países en los que la valoración de España iguala a la de los EEUU. Tal es el caso de Bolivia, Chile y Uruguay.

Brasil y México son los más distantes de España. Por el contrario Chile ahora mismo parece el más afín. Y Argentina el más ambivalente: el que muestra más simpatía y al mismo tiempo más recelo por las inversiones. Esta ambivalencia argentina no es una contradicción, bien al contrario. La simpatía eleva expectativas, lo que a su vez puede crear más frustración.

Venezuela es el país en el que se ha producido un mayor avance desde el 2003.

FICHA TECNICA DEL LATINOBARÓMETRO 2004

PAIS	TAMAÑO DE LA MUESTRA	MARGEN DE ERROR	COBERTURA DE LA POBLACION
Argentina	1200	+/- 4,1	100 %
Bolivia	1200	+/- 2,8	100 %
Brasil	1200	+/- 2,8	100 %
Colombia	1200	+/- 3,5	100 %
Costa Rica	1000	+/- 3,1	100 %
Chile	1200	+/- 3	70 %
Ecuador	1200	+/- 2,8	100 %
El Salvador	1000	+/- 3,1	100 %
Guatemala	1000	+/- 3,1	100 %
Honduras	1000	+/- 3,1	98 %
México	1200	+/- 3	100 %
Nicaragua	1000	+/- 3,1	99 %
Panamá	1000	+/- 3,1	99 %
Paraguay	600	+/- 3,9	46 %
Perú	1200	+/- 2,8	100 %
R. Dominicana	1000	+/- 3,1	100 %
Uruguay	1200	+/- 2,8	100 %
Venezuela	1200	+/- 3	100 %

Para más información puede consultarse la web www.latinobarometro.org.